

Informativo Oficial de Salud de “CDC”

Distribuido a través de la Red de Alerta de la Salud
Abril 26 de 2009, 11:00 EST (11:00 AM EDT)
CDCHAN-000282-2009-04-26-ALT-N

El Riesgo de Influenza Porcina Relacionado a Viajes a las Zonas Afectadas

Los funcionarios de salud pública en los Estados Unidos y en todo el mundo están investigando brotes de influenza porcina (gripe porcina).

La gripe porcina es una enfermedad respiratoria de los cerdos, causada por el virus de la Influenza tipo A, que regularmente causa brotes de influenza entre los cerdos. El virus de la gripe porcina no suele infectar a los humanos; no obstante, sí se producen casos de infección a los seres humanos. Los funcionarios de salud pública han determinado que esta cepa del virus de la gripe porcina se propaga de persona a persona y puede causar la enfermedad.

Este brote se mantiene en curso y se esperan nuevos casos. Para obtener mayor información sobre la infección por gripe porcina, por favor consulte el sitio web de los Centros para el Control y Prevención de Enfermedades (CDC): <http://www.cdc.gov/swineflu/>. Para obtener información específica sobre las precauciones de viaje y una actualización de las zonas afectadas, por favor visite: www.cdc.gov/travel.

Los síntomas de la gripe porcina en las personas son similares a los síntomas de la gripe estacional en los humanos y pueden incluir:

- Fiebre (más de 100° F o 37,8° C)
- Dolor de garganta
- Tos
- Congestión nasal
- Escalofríos
- Dolor de cabeza y dolores en el cuerpo
- Fatiga

Algunas personas han indicado diarrea y vómitos asociados con la gripe porcina. Se han presentado enfermedades graves (neumonía e insuficiencia respiratoria) e incluso se han reportado muertes a causa de la infección por la gripe porcina en las personas. Al igual que la gripe estacional, la gripe porcina puede causar un empeoramiento de las condiciones médicas crónicas

Aquellas personas que ingresan a los Estados Unidos y que están con los síntomas consistentes con la gripe porcina y han viajado a zonas afectadas (consulte <http://www.cdc.gov/swineflu/investigation.htm> para las zonas afectadas), o han estado expuestas a alguna persona posiblemente infectada con la gripe porcina durante los últimos 7 días, deben informar sobre sus enfermedades a sus proveedores de atención médica de inmediato e informarles sobre su reciente viaje.

Las personas que viajan desde los Estados Unidos a las zonas afectadas deben estar conscientes del riesgo de enfermedad con la gripe porcina y tomar precauciones.

Para evitar la propagación de la gripe porcina:

- Evite el contacto con personas enfermas.

- Cuando tosa o estornude, cubra su nariz y boca con un pañuelo de papel o su manga (si usted no tiene un pañuelo). Tire los pañuelos de papel en un basurero.
- Después de toser o estornudar, lávese las manos con agua y jabón, o utilice un gel a base de alcohol para las manos.
- Si usted piensa que está enfermo con la gripe, evite el contacto cercano con los demás tanto como sea posible. Quédese en casa o en la habitación de su hotel. Busque atención médica si usted está gravemente enfermo (por ejemplo, si tiene dificultad para respirar). Hay medicamentos antivirales para la prevención y tratamiento de la gripe porcina que pueden ser recetados por un médico. No vaya al trabajo, ni a la escuela, ni viaje mientras esté enfermo.

Para mayor información:

- Póngase en contacto con el departamento de salud local o del estado
- Visite <http://www.cdc.gov/swineflu/>
- Comuníquese con CDC las 24 Horas / Todos los días
 - 1-800-CDC-INFO (232-4636)
 - TTY: (888) 232-6348
 - cdcinfo@cdc.gov

Categorías de los Mensajes de Alerta de la Salud:

- | | |
|-----------------------------------|---|
| Alerta de Salud: | Transmite el máximo nivel de importancia; merece una acción o atención inmediata. |
| Informativo de Salud: | Proporciona información importante para un determinado incidente o situación; podría no requerir una acción inmediata. |
| Actualización de la Salud: | Proporciona información actualizada en relación con un incidente o situación; poco probable que requieran una acción inmediata. |

##Este Mensaje se distribuyó a los Funcionarios de Salud Estatales y Locales, Autoridades de Información Pública, Epidemiólogos y Coordinadores HAN, así como a organizaciones Clínicas ##

=====
 Usted ha recibido este mensaje en base a la información que consta en nuestra base de datos para notificaciones de emergencia. Si usted tiene un correo electrónico o fax diferentes o adicionales que desea que utilicemos, por favor póngase en contacto con el programa de salud estatal o local de la Red de Alerta de la Salud.
 =====